

Anaphore wisigothique

Il est vraiment juste et bon, glorieux et sublime, ô Père très saint, de célébrer tes dons et tes largesses sans nombre, et de relever la fadeur de notre voix par la saveur de ta sainte Parole. Mais le coeur de l'homme est bien étroit pour une louange d'une telle amplitude, et, plus chacun te contemple au fond de lui-même, plus tu deviens grand à ses yeux, parce que tu es toujours nouveau et toujours ancien.

Tu as envoyé en ce monde ton Fils, né sous la Loi, lui qui avant sa naissance dans le sein de la Vierge Marie, était avec toi avant les siècles et créa toutes choses.

Si c'est un grand et beau mystère que sa naissance, combien plus admirable encore sa mort:

En dépouillant sa chair par la croix, ton Logos, en toute liberté se rend aux enfers, il brise ses portes et libère les enchaînés de leurs liens.

Libre parmi les morts, il inonde les ténèbres d'une lumière nouvelle.

Réalise en nous, Seigneur, ce qui peut te plaire, et, pour que nous puissions te posséder, prend possession de nous.

Nous ne nous éloignons pas de toi, tu nous donneras la vie et nous invoquerons ton Nom, ce Nom qui est au-dessus de tous nom, et que louent les anges et les archanges, en disant:

Saint, Saint, tu es très Saint, toi la source de la Sainteté. Vraiment béni est ton Fils notre Seigneur Jésus Christ.

Lui seul par la puissance de sa Parole gouverne l'univers, porte et soutient tout par sa croix;

Il descend dans les profondeurs de l'enfer, et pour ceux qui étaient assis à l'ombre de la mort, il resplendit de l'éclat d'une lumière inconnue.

Enfin, Soleil de Justice, il sort du tombeau avec son corps ressuscité et, d'une façon admirable, il éclaire nos ténèbres, des rayons de sa splendeur,

lui le Christ, Seigneur et Rédempteur éternel:

Quand l'heure fut venue où tu allais le glorifier, comme il avait aimé les siens qui étaient dans le monde, il mit le comble à son amour:

Il prit le pain, en ses mains saintes et vénérables, les yeux levés aux cieux, vers toi, son Père, notre Dieu et le Dieu de tous, Il rendit grâce, le bénit, le sanctifia, le rompit et le donna à ses apôtres et disciples, en disant:

“Prenez et mangez:

ceci est mon Corps pour vous.

Faites ceci en mémoire de moi.”

de même, il prit le calice, mélangea le vin et l'eau, il rendit grâce, prononça la bénédiction, le sanctifia, l'emplit du Saint Esprit, le donna à ses apôtres et disciples en disant:

*“Prenez et buvez en tous,
ceci est l’Alliance nouvelle et éternelle en mon Sang,
versé pour vous et pour la multitude
Faites ceci en mémoire de moi ”*

Faisant donc le mémorial de son incarnation salutaire, de sa passion très glorieuse, de sa mort sur la croix, de sa descente aux enfers, de sa résurrection du troisième jour, de son ascension et de son second et glorieux avènement, nous qui sommes à toi, nous t’offrons ce qui est à toi, pour ceux qui sont à toi, en tout et pour tout.

Reçois cette oblation sur ton autel d’en haut des mains de tes anges. Nous te prions, Seigneur, et supplions ta majesté: que montent nos humbles prières vers toi, Dieu très clément

Que vienne sur nous, sur ce pain et sur ce calice, Ton Saint Esprit, qu’il les sanctifie et les manifeste

Corps sacré

Sang précieux

de ton Fils, notre Seigneur Jésus Christ,
pour la vie du monde.

Rends-nous dignes, ô Maître, d’y participer pour la sanctification de l’âme et du corps et de l’esprit, afin que nous devenions un Corps et un Esprit et que nous trouvions part parmi tes saints, qui t’ont plu depuis toujours.

En premier lieu, souviens-Toi, Seigneur, de notre patriarche le très saint père honoré abba (N.),

Souviens-toi, Seigneur, de ta sainte Eglise catholique et apostolique qui s’étend d’une extrémité à l’autre de l’univers. Donne la paix à celle que Tu as acquise par le précieux Sang de ton Christ. Affermis aussi cette sainte maison jusqu’à la consommation des siècles.

Souviens-toi, Seigneur, de ceux qui T’ont offert ces Dons et de ceux pour qui, ils ont été offerts.

Ne réprouve personne d’entre nous qui entourons ton saint Autel.
nous, Seigneur, dans ta Bonté.

Veille sur

Dans la grandeur de ta Compassion, montre-Toi à nous.

Accueille-nous dans ton Royaume après nous avoir fait Enfants de Lumière, Enfants du jour; accorde-nous ta Paix et ton Amour, Seigneur notre Dieu, car c’est Toi qui nous as tout donné.
Et souviens-Toi de tous et de tout.

Souviens-toi, Seigneur, de tous ceux qui se sont endormis dans l'espérance de la résurrection pour la Vie éternelle. Fais qu'ils trouvent le repos près de toi et rends-les dignes du Royaume des cieux.

Quant à nous, qui demeurons ici, garde-nous dans ta foi et conduis-nous vers ton Royaume glorieux en nous donnant toujours ta paix.

Afin qu'ainsi comme en toutes choses, ton Nom très saint, vénérable et béni soit glorifié, exalté, loué et sanctifié, avec le Christ Jésus et le Saint-Esprit.

Comme il était, comme il est et comme il sera, de génération en génération et dans tous les siècles des siècles. Amen.